

**GENERAL MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
THE ALLIANCE OF 4 UNIVERSITIES (A-4U) OF SPAIN  
AND  
THE JAYPEE EDUCATION SYSTEM (JES) OF INDIA**

The Alliance 4 Universities (hereafter referred to as A-4U), Spain, Spain, constituted on the 1<sup>st</sup> of December 2008 and comprising Universidad Autónoma de Barcelona, Universidad Autónoma de Madrid, Universidad Carlos III and Universidad Pompeu Fabra, represented by the Rector of the Universidad Autónoma de Barcelona, Dr. Ana Ripoll Aracil,

And

The Jaypee Education System (comprising JIIT Noida, JUIT Waknaghat and JIET Guna) (hereafter referred to as JES), c/o JIIT Noida, India, represented by Prof. Yaj Medury, COO and Chairperson of the of Jaypee Education System,

Wishing to enhance relations between the two parties, develop academic and cultural interchange in the areas of education, research and other activities, and collaborate together toward the internationalization of higher education,

**ACKNOWLEDGING** the friendship and excellent bilateral relations between the Government of Spain and the Government of India,

**CONSIDERING** that the A-4U and the JES have a common interest in the development of academic scientific research, education and training of highly qualified human capital in both countries,

**AGREE** to subscribe the present Memorandum of Understanding for collaboration between the A-4U, Spain, and the JES, India, in the following terms:

**COMMON STATEMENT**

Both parties provide private higher education services in their respective countries.

Both parties, acknowledging the importance of fostering inter-university relations, wish to enhance relations between them in matters related to academic education, science and research, culture and human capital development, sharing of information and knowledge, and any other aspects which aim toward the internationalization of higher education, in accordance with the legislation of their respective countries.

In virtue thereof, both parties hereby agree to sign the present Memorandum of Understanding (hereafter referred to as MoU), subject to the following terms and conditions:

#### **ARTICLE I**

### **PURPOSE OF THE GENERAL MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

1.1 The purpose of the present MoU is to define the framework of collaboration between both parties in any area which is felt by both parties to be desirable and feasible for the development and strengthening of their cooperative relationship.

#### **ARTICLE II**

### **SPECIFIC MEMORANDUMS OF UNDERSTANDING FOR THE DEVELOPMENT OF SPECIFIC PROGRAMS OF COMMON INTEREST**

2.1 If both parties wish and agree to, the present MoU can be further developed through the addition of specific Memorandums of Understanding which will provide the details of the specific programs of common interest to be carried out by both parties. The member Universities shall be able to sign bilateral agreements in development of the framework covenant. The terms of collaboration shall be agreed upon in writing by each party's appointed responsible liaison officer prior to the initiation of any specific program. Any specific program shall be subject to mutual consent, availability of funds, and approval by each university.

#### **ARTICLE III**

### **AREAS OF ACTIVITY FOR THE DEVELOPMENT OF THE SPECIFIC PROGRAMS OF COMMON INTEREST**

3.1 Both parties will show their willingness to collaborate in developing specific programs of common interest, and may if it is their common wish, engage in any activity agreed to that may include, but not be limited to, the following areas, in accordance with the legislation of their respective countries and the institution's regulations:

- Student exchange.
- Faculty exchange.

- Joint research projects.
- Online student research.
- Graduate and postgraduate research co-supervision.
- Dual degrees.
- Sharing of knowledge, regular dialogue, and reciprocal visit programs; sharing of information on best practices in higher education.
- Identifying funding, internships, or any other kind of cooperation opportunities.
- Joint cultural programs, conferences, workshops and seminars development; training programs.
- Any other collaboration possibility.

#### **ARTICLE IV FINANCE AND RESPONSIBILITIES**

4.1 The activities derived from the signature of the present MoU shall not involve any expenses for any of the parties.

4.2 Both parties shall abide by their laws and regulations in the implementation of the present MoU; all individuals participating in the programs under the present MoU shall abide by the laws and regulations of the host institution.

4.3 In order to carry out more effectively the activities arising from the present MoU, both parties may count on the cooperation of other organizations, entities, institutions and companies of a private or public nature.

#### **ARTICLE V MONITORING COMMITTEE**

5.1 A monitoring committee will be set up consisting of the representative liaison officers from the parties, in order to implement, control and monitor the present MoU and the specific MoUs arising from it; design collaboration proposals in the areas of common interest; send collaboration proposals to each party's competent authorities for approval; clarify and resolve any doubts which may arise in the interpretation or execution of the present MoU. The monitoring committee may, at any time, propose modifications to the terms and conditions of the present MoU.

The A-4U has appointed as its representative liaison officer the Alliance's Secretary for International Relations for the monitoring committee or his/her

delegate, as well as one representative liaison officer from each university of the A-4U (whose name and contact information can be found at the end of the document).

The JES has appointed as liaison officer Dr Yaj Medury or his/her delegate.

## **ARTICLE VI DURATION, EFFECTIVENESS AND TERMINATION**

6.1 The present MoU will be valid for 5 (five) years from the date of its signing, and will be effective once the administrative procedures internal to each party have been finalized. Annual reviews will be undertaken to strengthen the collaboration between both institutions.

6.2 The MOU will be automatically renewed for further periods of one (1) year unless one party notifies the other party in writing that they do not wish to renew the MOU at the completion of the annual review.

6.3 The specific Memorandums of Understanding deriving from it will have the duration specified therein, in accordance with the time frame of the projects or activities carried out.

6.4 Either one of the parties have the right to terminate the MoU following a formal written notification with at least 6 (six) months prior notice. In such a case, should there be some specific action in force, the MoU shall continue to be effective until the activity established in the specific MoU is completed.

6.5 Either one of the parties has the right to terminate the MoU due to failure to fulfill the terms, providing the other party receives a written formal notification with at least 30 (thirty) days prior notice. If the party that has failed to fulfill an obligation corrects the situation within those 30 (thirty) days, the MoU will remain effective.

6.6 The termination in advance, be it due to the will of one or both of the parties, be it due to the failure by one of the parties to fulfill the obligations, will not have any effect on the activities or the obligations accepted and approved by both parties according to the present MoU, that shall be carried out before the present MoU validity period is over.

6.7 If required by any of the parties, the present MoU can be modified if both parties agree to it. Any modification will be effective once both parties have agreed in a written form and once all the corresponding administrative procedures are fulfilled.

## ARTICLE VII

### SETTLING DISPUTES

7.1 All disputes arising from the interpretation, development, modification, resolution or execution of the present MoU or the specific Memorandums of Understanding must be settled, in friendly terms, through consultations or negotiations between both parties, through the Monitoring Committee, or though any other mechanism agreed to by both parties.

## ARTICLE VIII

### LANGUAGES

8.4 The present MoU has been elaborated in the English language version and each version in duplicate. All these versions are equally valid and it is the will of both Parties that all versions are identical in content, spirit and interpretation.

In virtue thereof, both Parties sign the present MoU at the place and on the date that appears under each of the signatures.

By the Alliance 4 Universities



Dr. Ana Ripoll Aracil

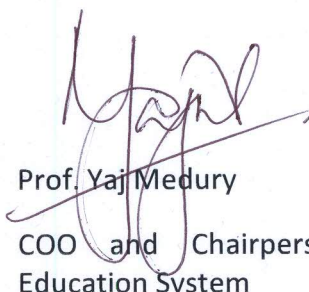
Rector of the UAB

President of the Alliance 4 Universities

Place: New Delhi, India

Date: 24 November 2010

By the Jaypee Education System  
(comprising JIITN, JUITW, JIETG)



Prof. Yaj Medury

COO and Chairperson of Jaypee  
Education System

Place: New Delhi, India

Date: 24 November 2010

**ANNEX I  
LIAISON OFFICERS**

<b>NAME OF THE INDIAN INSTITUTION</b>	
<b>Name</b>	Dr Yaj Medury
<b>Title</b>	COO (Education)
<b>Institution</b>	c/o Jaypee Institute of Information Technology (JIIT), Noida
<b>Email</b>	<a href="mailto:Yaj.medury@jiit.ac.in">Yaj.medury@jiit.ac.in</a> , <a href="mailto:yaj.medury@jalindia.co.in">yaj.medury@jalindia.co.in</a>
<b>Telephone</b>	+91-9810607207
<b>Address</b>	c/o JIIT, A-10, Sector 62, NOIDA 201307, INDIA

<b>ALLIANCE 4 UNIVERSITIES (A-4U)</b>	
<b>Name</b>	Alliance 4 Universities Secretariat for International Relations
<b>Position</b>	Secretary for International Relations
<b>Institution</b>	Alliance 4 Universities
<b>Email</b>	<a href="mailto:alliance4u@uc3m.es">alliance4u@uc3m.es</a>
<b>Telephone</b>	Tel: +34 916248421
<b>Address</b>	126 Madrid St., 28903 – Madrid, Spain

<b>UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA (UAB)</b>	
<b>Name</b>	Mercedes Unzeta López
<b>Position</b>	Vice-rector for International Relations
<b>Institution</b>	Universitat Autònoma de Barcelona
<b>Email</b>	<a href="mailto:vr.rel.internacionals@uab.cat">vr.rel.internacionals@uab.cat</a>
<b>Telephone</b>	+34.93.581.14.39
<b>Address</b>	Universitat Autònoma de Barcelona Edifici A (Rectorat) - Campus Bellaterra 08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès) - Spain

<b>UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID (UAM)</b>	
<b>Name</b>	M <sup>a</sup> Asunción Martínez Cebrián
<b>Position</b>	Vice-rector for International Relations
<b>Institution</b>	Universidad Autónoma de Madrid
<b>Email</b>	<a href="mailto:vicerectorado.internacional@uam.es">vicerectorado.internacional@uam.es</a>
<b>Telephone</b>	+34.91.497.42.49
<b>Address</b>	Universidad Autónoma de Madrid Rectorate, C/ Einstein, 3 28049 Madrid

<b>UNIVERSIDAD CARLOS III de MADRID (UC3M)</b>	
<b>Name</b>	Álvaro Escribano
<b>Position</b>	Vice-rector for International Relations
<b>Institution</b>	Universidad Carlos III de Madrid
<b>Email</b>	<a href="mailto:alvaro.escribano@uc3m.es">alvaro.escribano@uc3m.es</a>
<b>Telephone</b>	+34 916249879
<b>Address</b>	C/ Madrid, 126- 28903 Getafe (Madrid)- Spain

<b>UNIVERSITAT POMPEU FABRA (UPF)</b>	
<b>Name</b>	Josep Ferrer
<b>Position</b>	Vice-rector for International Relations
<b>Institution</b>	Universitat Pompeu Fabra
<b>Email</b>	<a href="mailto:vr.rinternacionals@upf.edu">vr.rinternacionals@upf.edu</a>
<b>Telephone</b>	+34 93 5422019
<b>Address</b>	Plaça de la Mercè, 10-12, 08002 Barcelona, Spain

**APPENDIX to the GENERAL MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU) between the ALLIANCE OF 4 UNIVERSITIES (A-4U) OF SPAIN and the JAYPEE EDUCATION SYSTEM**  
**On**  
**FACULTY EXCHANGE**  
**Between**  
**THE JAYPEE EDUCATION SYSTEM, INDIA**  
**And**  
**THE UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID, SPAIN**

This Agreement is made in the Framework of the General Memorandum of Understanding, signed between the Alliance of 4 Universities (A-4U) of Spain and the Jaypee Education System. Recognising the benefits of collaboration programmes in higher education between Spain and India, it seeks to promote scholarly research and to contribute to international education.

Upon signing, this Agreement becomes an Appendix to, and should be read in conjunction with, the General Memorandum of Understanding (MOU) between the Alliance of 4 Universities (A-4U) of Spain and the Jaypee Education System, which was signed in 2010. Should there be any contradiction between the two documents, the MOU will take precedence.

The Universidad Autónoma de Madrid (hereafter referred to as UAM) and the Jaypee Education System, desiring to cooperate on faculty exchange program based on the principle of reciprocity and mutual benefit of both Institutions, hereby agree that:

**I. Exchange of Faculty**

1. The two Parties agree to enter into a faculty exchange agreement, commencing in the year 2011.
2. Faculty exchanges will be arranged at the host institution for periods of time acceptable to both Parties.
3. Both Institutions may exchange faculty members. The number of participants will be agreed by the two Institutions at the end of the year previous to exchange.
4. It is expected that in any given year there will be an equal number of faculty exchanged from each Institution.
5. Notwithstanding Clauses 3 and 4 above, while equal numbers in every year may not be possible, efforts will be made to have equal numbers exchanged over a three-year period.
6. The candidates will be faculty of the areas of Biotechnology, MBA (only with the

4

7-1



campus of Noida) and Engineering who have expressed an interest in exchanging positions for purposes of professional development and must have the approval of the relevant department, college or faculty and campus authorities at both Institutions.

7. Faculty exchanges may refer to the simultaneous exchange of positions, the conduct of joint activities (research, study, lectures, talks, conferences, seminars, colloquia, symposia, and sharing of ideas, etc.) as well as any other form of cooperation negotiated between the two Institutions and set forth in writing for each specific case.
8. Whenever funds are available, the university will make an effort to cover the transportation expenses to and from the host university incurred by the outgoing faculty. In its turn, the host university will attempt to provide the received faculty with a financial aid to partly cover the expenses of accommodation and living. The amount of this financial aid will be determined by the funds available in compliance with the internal regulations of each university. The expenses not mentioned in this agreement shall be covered by each participant.
9. Each participant in the faculty exchange must ensure that they have adequate health and accident insurance coverage. Whenever funds are available, the university will provide its outgoing faculty with an adequate medical insurance.
10. Each Institution will accept the participants selected by the other party if mutually acceptable academic and/or professional qualifications and standards are met. All participants will be treated in the same non-discriminatory manner in carrying out the provisions of the Agreement, subject to the provisions of the policies and requirements of each of the Institutions. Any violation of these principles will be considered grounds for terminating the Agreement.

## **II. Duration, Amendment, Termination and Renewal**

1. This Agreement is written both in English and Spanish. All versions have the same legal force and will take effect upon the signature of the designated officials of each Institution. This Agreement will be valid for three (3) years from the date of signature. Annual reviews will be undertaken to strengthen the collaboration between both institutions.
2. This Agreement can be renewed for further periods of three (3) years by the express agreement of both parties.
3. The terms of this agreement may be amended by mutual agreement in writing.
4. Either Institution may terminate this Agreement by serving a six-month prior written notice to the other party. Such termination will not affect the validity and continuity of any incompletely discharged obligation agreed upon by the two Parties before termination.

y 2

**The Universidad Autónoma de  
Madrid, Spain**

**The Jaypee Education System  
(comprising JIITN, JUITW, JIETG)**



*José M. Sanz*  
\_\_\_\_\_  
Prof. José María Sanz Martínez  
Rector  
Universidad Autónoma de Madrid

*Yaj Medury*  
\_\_\_\_\_  
Prof. Yaj Medury  
COO (Education)  
Jaypee Education System

Place : Madrid, Spain

Place : ....., India

Date: 24<sup>th</sup> November 2010

Date: 24/xi/10.

**APPENDIX to the GENERAL MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU) between the ALLIANCE OF 4 UNIVERSITIES (A-4U) OF SPAIN and the JAYPEE EDUCATION SYSTEM,**  
**On**  
**STUDENT EXCHANGE**  
**Between**  
**THE JAYPEE EDUCATION SYSTEM, INDIA**  
**And**  
**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID, SPAIN**

This Agreement is made in the Framework of the General Memorandum of Understanding, signed between the Alliance of 4 Universities (A-4U) of Spain and the Jaypee Education System. Recognising the benefits of collaboration programmes in higher education between Spain and India, it seeks to promote scholarly research and to contribute to international education.

Upon signing, this Agreement becomes an Appendix to, and should be read in conjunction with, the General Memorandum of Understanding (MOU) between the Alliance of 4 Universities (A-4U) of Spain and the Jaypee Education System, which was signed in 2010. Should there be any contradiction between the two documents, the MOU will take precedence.

The Universidad Autónoma de Madrid (hereafter referred to as UAM) and the Jaypee Education System, agree to establish an exchange students program in order-to provide participating students with an opportunity to internationalise their curriculum on the following conditions:

1.The subject of this agreement will be undergraduate and graduate students of Biotechnology, graduate students of Engineering and graduate students of MBA (only with campus of Noida).

2.The total number of 6 students a year may enrol at the host university according to the following distribution:

- Biotechnology = 2 graduate or undergraduate students per year;
- Engineering = 2 graduate students per year;
- MBA = 2 graduate students per year.

The unit of calculation is students per semester, and one student a year = 2 student/semesters. It is expected that the number of exchange students calculated in student/semesters will balance over the life of this agreement

3.Neither the universities nor the exchange students involved on this program pay tuition fees to the host institution Exchange students will continue to pay any fees as required to their home university. Exchange students are responsible for all their personal costs, including housing, transport, food, health and books.

4.Exchange students must be provided with valid health cover at host country during the whole period of exchange.

5.The home university is responsible for screening and selecting students for this exchange program. In general the home university will provide the host university with six months' notice of participating exchange students.

4 7-1

6. Exchange students are enrolled as candidates for degrees at their home university and in general are not eligible to be awarded a degree at the host university.

7. The agreed number of the exchange students will be admitted by the host university whenever they meet the academic requirements and prerequisites. These include any language requirements for entry.

8. All exchange students are required to obtain the prior approval of any teaching units before commencing subjects of study at the host university. These approvals will usually be organised in advance through the application process.

The exchange of graduate students must be evaluated by the Director of the specific Graduate program in which the exchange students want to enrol and approved case by case.

9. Transcription of results and academic records will be provided to the home university as soon as practicable after the completion of a period of exchange study.

10. Students enrolled as exchange students are subject to all the rules and regulations of the host university, and the laws and procedures of the state in which that university is located.

11. The host university will provide assistance in finding accommodation but there are no obligations on the participating universities to provide accommodation, and no guarantees on the provision of accommodation can be expected by exchange students.

12. Exchange students are responsible for obtaining a visa and any related documents necessary to ensure participation in a period of exchange study.

13. The host university will provide exchange students with academic counselling; assistance at enrolment and information on courses of study; and access to library facilities.

14. The terms of this agreement may be amended by mutual agreement in writing.

15. This agreement shall remain in place for three (3) years after signature and can be renewed by an express agreement between the parties.

16. This agreement may be terminated unilaterally by either party, at one semester's notice, though all students enrolled at that time as exchange students must be permitted to complete their exchange studies.

For the Universidad Autónoma de Madrid

For the Jaypee Education System  
(comprising JIITN, JUITW, JIETG)

*José M. Sanz*



José María Sanz Martínez  
Chancellor  
Place and date:

*24<sup>th</sup> November 2010*

*Dr Yaj Medury*

Dr Yaj Medury  
COO (Education)  
Place and date:

*24/11/10*



Universidad  
Carlos III de Madrid



**APPENDIX to the GENERAL MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU) between the ALLIANCE OF 4 UNIVERSITIES (A-4U) OF SPAIN and the JAYPEE EDUCATION SYSTEM (JES) OF INDIA,**  
**On**  
**FACULTY EXCHANGE**  
**Between**  
**JAYPEE EDUCATION SYSTEM (JES) OF INDIA**  
**And**  
**UNIVERSIDAD CARLOS III DE MADRID, SPAIN**

*This Agreement is made in the Framework of the General Memorandum of Understanding, signed between the Alliance of 4 Universities (A-4U) of Spain and the Jaypee Education System (JES) of India. Recognising the benefits of collaboration programmes in higher education between Spain and India, it seeks to promote scholarly research and to contribute to international education.*

Upon signing, this Agreement becomes an Appendix to, and should be read in conjunction with, the General Memorandum of Understanding (MOU) between the Alliance of 4 Universities (A-4U) of Spain and the Jaypee Education System (JES) of India, which was signed in 2010. Should there be any contradiction between the two documents, the MOU will take precedence.

The Universidad Carlos III de Madrid (hereafter referred to as UC3M) and the Jaypee Education System (hereafter referred to as JES), desiring to cooperate on faculty exchange program based on the principle of reciprocity and mutual benefit of both Institutions, hereby agree that:

**I. Exchange of Faculty**

1. The two Parties agree to enter into a faculty exchange agreement, commencing in the year 2011.
2. Faculty exchanges may be arranged at the host Institution for the full academic year, for a single semester, or for a period of time acceptable to both Parties.
3. Both Institutions may exchange faculty members. The number of participants will be agreed by the two Institutions.
4. It is expected that in any given year there will be an equal number of faculty exchanged from each Institution.
5. Notwithstanding Clauses 3 and 4 above, while equal numbers in every year may not be possible, efforts will be made to have equal numbers exchanged over a three-year period.
6. The candidates will be faculty who have expressed an interest in exchanging positions for purposes of professional development and must have the approval of the relevant department, college or faculty and campus authorities at both Institutions.
7. Faculty exchanges may refer to the simultaneous exchange of positions, the



Universidad  
Carlos III de Madrid



- conduct of joint activities (research, study, lectures, talks, conferences, seminars, colloquia, symposia, and sharing of ideas, etc.) as well as any other form of cooperation negotiated between the two Institutions and set forth in writing for each specific case.
8. The salary and other economic benefits of faculty members participating in exchanges will be negotiated case by case.
  9. Each exchange participant must provide his or her own transportation to and from the port of entry and to and from the receiving Institution unless other arrangements are made. The following expenses shall also be covered by each participant: living expenses during extended academic recesses, e.g., holidays, etc., passport and visa expenses, excess baggage shipment and storage, independent travel, and all personal expenses such as telephone charges, books, etc.
  10. Each participant in the faculty exchange must ensure that they have adequate health and accident insurance coverage. Hospital and other medical expenses are the sole responsibility of each participant; sufficient health insurance must be carried to cover such expenses.
  11. Each Institution will accept the participants selected by the other party if mutually acceptable academic and/or professional qualifications and standards are met. All participants will be treated in the same non-discriminatory manner in carrying out the provisions of the Agreement, subject to the provisions of the policies and requirements of each of the Institutions. Any violation of these principles will be considered grounds for terminating the Agreement.

## **II. Duration, Amendment, Termination and Renewal**

1. This Agreement is written both in English and Spanish. All versions have the same legal force and will take effect upon the signature of the designated officials of each Institution. This Agreement will be valid for five (5) years from the date of signature.
2. This Agreement will be automatically renewed for further periods of one (1) one year unless one Party notifies the other party in writing that they do not wish to renew it at the completion of the annual review.
3. Overall balance of faculty units can be achieved over a three year period.
4. Amendments may be made to the Agreement upon written acceptance by both Institutions.
5. Either Institution may terminate this Agreement by serving a six-month prior written notice to the other party. Such termination will not affect the validity and continuity of any incompletely discharged obligation agreed upon by the two Parties before termination.



Universidad  
Carlos III de Madrid



**The Universidad Carlos III de  
Madrid, Spain**

---

Daniel Peña Sánchez de Rivera  
Rector  
Universidad Carlos III de Madrid

**The Jaypee Education System  
(comprising JIITN, JUITW, JIETG)**

---

Dr. Yaj Medury  
COO (Education)  
Jaypee Education System

Place : New Delhi, India

Place : New Delhi, India

Date: 24 November 2010

Date: 24/11/10.



Universidad  
Carlos III de Madrid



**APPENDIX to the GENERAL MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU) between the ALLIANCE OF 4 UNIVERSITIES (A-4U) OF SPAIN and the JAYPEE EDUCATION SYSTEM (JES) OF INDIA,**

**On  
STUDENT EXCHANGE  
Between  
JAYPEE EDUCATION SYSTEM (JES) OF INDIA  
And  
UNIVERSIDAD CARLOS III DE MADRID, SPAIN**

*This Agreement is made in the Framework of the General Memorandum of Understanding, signed between the Alliance of 4 Universities (A-4U) of Spain and the Jaypee Education System (JES) of India. Recognising the benefits of collaboration programmes in higher education between Spain and India, it seeks to promote scholarly research and to contribute to international education.*

Upon signing, this Agreement becomes an Appendix to, and should be read in conjunction with, the General Memorandum of Understanding (MOU) between the Alliance of 4 Universities (A-4U) of Spain and the Jaypee Education System (JES) of India, which was signed in 2010. Should there be any contradiction between the two documents, the MOU will take precedence.

The Universidad Carlos III de Madrid (hereafter referred to as UC3M) and the Jaypee Education System (hereafter referred to as JES), desiring to cooperate on student exchange program based on the principle of reciprocity and mutual benefit of both Institutions, hereby agree that:

**I. Exchange of Graduate Students**

1. The two Institutions will promote the exchange of graduate students.
2. The exchange of graduate students must be evaluated by the Director of the specific Graduate program in which the exchange students want to enroll and approved case by case.
3. Exchange of graduate students must specify if students will pay tuition fees to their home or the host Institution as well as any kind of exemption or reduction that could be applicable. In any case, students are, always, responsible for the cost of living, traveling, accommodation, insurance that is valid in the host nation and other incidental expenses.
4. Advising and Assistance: Each Institution will provide students with orientation programs, immigration advising, academic advising, support services, and housing assistance, as available to international students. Each Institution will issue appropriate documents for visa purposes in accordance with the current law. It is the responsibility of each individual student to obtain a proper visa in a timely manner.





5. Students' Obligations and Entitlements: Exchange students will be subject to the rules and regulations of the host Institution. Exchange students will be entitled to academic resources and support services available to full-time students at the host Institution.

## II. Exchange of Undergraduate Students

1. Number of Exchange Students: Both UC3M and JES agree to send up to 5 undergraduate students each academic year as exchange students, each of them for one academic semester or for a full academic year.
2. Requirements of Admission: All participants must be officially registered at the home Institution and fulfill the admission requirements of the host Institution. They will be selected by the home Institution and the host Institution reserves the right of final approval on the admission of an exchange student.
3. Credit Transfer: Credits accumulated at the host Institution may be validated by the home Institution. Upon completion of the exchange period, each Institution will provide the other with an official transcript for each participant. The ultimate decision regarding the assigning of credit for studies abroad resides with the student's home Institution.
4. Financial Agreements: Undergraduate exchange students will remain registered as full-time students throughout the exchange period and pay normal tuition fees to the home Institution. They will be enrolled at the host Institution without having to pay tuition fees. In any case, students are, always, responsible for the cost of living, traveling, accommodation, insurance that is valid in the host nation and other incidental expenses.
5. Both Institutions will try to compensate imbalances in the number of exchange students every 3 years during the period of validity of this Agreement. Although small imbalances in the numbers may be accepted, if, after the first 3 years, a significant imbalance in the numbers persists, the host Institution shall charge the relevant registration fee for the following years until the number of students is balanced.
6. Advising and Assistance: Each Institution will provide students with orientation programs, immigration advising, academic advising, support services, and housing assistance, as available to international students. Each Institution will issue appropriate documents for visa purposes in accordance with the current law. It is the responsibility of each individual student to obtain a proper visa in a timely manner.
7. Students' Obligations and Entitlements: Exchange students will be subject to the rules and regulations of the host Institution. Exchange students will be entitled to academic resources and support services available to full-time students at the host Institution. Students who benefit from this Agreement are exchange students and will not aspire to any degree or be eligible for matriculation status as regular students at the host Institution, unless previously agreed upon in writing by both Institutions.



Universidad  
Carlos III de Madrid



### III. Duration, Amendment, Termination and Renewal

1. This Agreement is written both in English and Spanish. All versions have the same legal force and will take effect upon the signature of the designated officials of each Institution. This Agreement will be valid for five (5) years from the date of signature.
2. This Agreement will be automatically renewed for further periods of one (1) one year unless one Party notifies the other Party in writing that they do not wish to renew it at the completion of the annual review.
3. Overall balance of student units can be achieved over three year periods during the life of the Agreement.
4. Amendments may be made to the Agreement upon written acceptance by both Institutions.
5. Either Institution may terminate this Agreement by serving a six-month prior written notice to the other Party. Such termination will not affect the validity and continuity of any incompletely discharged obligation agreed upon by the two Parties before termination.

**The Universidad Carlos III de  
Madrid, Spain**

Daniel Peña Sánchez de Rivera  
Rector  
Universidad Carlos III de Madrid

**The Jaypee Education System  
(comprising JIITN, JUITW, JIETG)**

Dr Yaj Medury  
COO (Education)  
Jaypee Education System

Place : New Delhi, India

Place : New Delhi, India

Date: 29 November 2010

Date: 24/11/10

**SPECIFIC JOINT AGREEMENT  
FOR THE ESTABLISHMENT OF A STUDENT EXCHANGE PROGRAMME  
BETWEEN THE UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA (UAB) IN SPAIN AND  
JAYPEE EDUCATION SYSTEM (JES) IN INDIA, FORMED BY:  
JAYPEE INSITUTE OF INFORMATION TECHNOLOGY OF NOIDA,  
JAYPEE UNIVERSITY OF INFORMATION TECHNOLOGY WAKNAGHAT,  
AND JAYPEE UNIVERSITY OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY GUNA**

*This agreement is made in the Framework of the General Memorandum of Understanding, signed between the Alliance of 4 Universities (A-4U) of Spain and the Jaypee Education System in India. Recognising the benefits of university collaboration programmes between Spain and India, it seeks to promote scholarly research and to contribute to international education.*

**PARTIES**

For the first party, **NAME**, Y. Motwani .....as  
**POSITION** .....at the **Jaypee Education System** in India (JES), an institution that he/she legally represents by virtue of .....

And for the other party, the honourable Ana Ripoll Aracil, Rector of the **Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)**, and acting in her name, pursuant to a resolution adopted on 22 February 2010, the honourable Vice-Rector for International Relations, Dr Mercedes Unzeta López, acting as representative for this university.

Each of the parties acknowledges that the other has sufficient legal capacity to be bound by the terms of this agreement, and to this end they make the following

**RECITAL**

Whereas both institutions hereby express their wish to establish an agreement for the arrangement of student exchanges. This activity will bring benefits both to the universities, in the development and pursuit of their priorities and objectives, and to the students, as a result of the enriching experience of getting to know a different culture.

Area	Student numbers			Responsible Coordinator	From:	To:	Months per student
	Degree	Master	PhD				
Electronic Engineering Telecommunications Engineering Chemical Engineering Computer Engineering	2*			<b>Academic coordinator</b> Name: Dr. David Jiménez Faculty: Engineering School E-mail: david.jimenez@uab.es  <b>Àrea de Relacions Internacionals</b> Name: Ana M. Botey Telephone: +34 93 581 1103 Fax: +34 93 581 4357 E-mail: ana.botey@uab.cat	UAB	JES	6
	2			<b>Academic coordinator</b> Name: Faculty: E-mail:  <b>International Relations Office</b> Name: Telephone: + Fax: + E-mail:	JES	UAB	
* Under this Agreement, the exchange of 2 students for a semester (6 months) is equal to an exchange of 1 student for one academic year (9 months). This Agreement comes into force in the academic year 2011-2012							

For the Universitat Autònoma de Barcelona

\_\_\_\_\_  
Dr. David Jiménez  
Coordinator UAB

\_\_\_\_\_  
Dr Ana Ripoll Aracil  
Rector UAB

For the Jaypee Education System

\_\_\_\_\_  
Coordinator JES

## STUDENT EXCHANGE PROGRAMME CLAUSES

### 1. Aim.

Both universities pledge to make possible the exchange of students according to this Agreement.

### 2. Selection and admission.

Each university must establish the procedures used to select its own students who wish to participate in the exchange programme.

The list of students selected by the Home University shall be made available to the Office of International Relations of the University of Destination during the year preceding the exchange and always before the dates established by both institutions.

### 3. Academic programme.

Each university shall assign a tutor to counsel the student in the academic aspects of the exchange and to prepare a programme of studies.

The programme of studies shall be set out in the study contract. It shall be approved by the home university and forwarded to the host university prior to the beginning of the exchange.

Each student must take at least 20 credits per academic year or 10 credits per semester.

Exchange students shall be registered at the home university and shall complete the administrative process required for the subjects agreed with their home university at the host university unless no places remain due to limits on numbers. Exchange students must enrol at least for the 50% of the classes in the courses offered by the faculties with which the agreement has been signed. These students will have the possibility to enrol on any course on offer at UAB, as long as they meet the language requirement and are accepted by the class instructor.

This contract shall set out the period that their stay at the host university is to last. This shall be a minimum of one semester and a maximum of one academic year. When deciding upon this period, account shall be taken of the courses being taught for the subjects that the student wishes to study and the acceptance of such subjects by the host university. The academic calendar followed by each university shall also be respected.

### 4. Academic recognition.

The host university shall issue an academic certificate for the student, indicating the subjects studied and the marks obtained.

The record of subjects studied at the host university must be recognised by the home university based on the marks earned at the host university and in accordance with the study contract signed between the student and the home university.

The student's academic record shall always belong to the home university, which shall be the institution that issues the relevant qualification or mark.

Studies undertaken at the host university do not presuppose the right to earn an official or university-specific degree from that university.

### 5. Rights and responsibilities.

While the exchange agreement remains in force, the exchange student shall be exempt from paying registration fees at the host university. This fee shall be paid at the home university.

Exchange students shall have the same rights and responsibilities as local students at the host university.

At the host university, students shall comply with the rules and regulations enforced by that university to its own students, along with any regional or national laws that may be applicable.

### 6. Financing.

The premise for this programme is the exchange of students on a one-to-one basis. The number of students exchanged during any given period must be similar from both universities, though small imbalances may be accepted.

In the event of imbalances, both universities shall try to compensate for them within 2 years. Should this does not occur, the host university shall charge the relevant registration fee for the following years until the number of students is balanced.

Student registration fees shall be paid at the home university.

The financing of any expenses relating to travel, the acquisition of visas and health and accident insurance, along with the cost of

food and lodging and materials, inter alia, shall be defrayed by the student. This does not exclude the possibility of applying for grants or assistance of various kinds.

### 7. Refund of the registration fee.

No percentage of the registration fee shall be refunded as a result of leaving of the exchange programme.

### 8. Migratory procedures.

Each student shall be responsible for arranging for medical and accident insurance which may be required at the host university. Students must also have valid passports and the relevant visas, and must complete any other personal procedure required by the governments of both countries during the exchange period.

### 9. Other regulations.

Any item not provided for in this agreement shall be governed by the regulations on the student mobility established by each university.

### 10. Validity and duration.

This present agreement shall come into force on the date on which it is signed and shall remain in force for a minimum of four years. It may be renewed automatically for subsequent four-year periods in the event that neither of the parties notifies the other in writing that it wishes the agreement to be terminated. Such notification shall be provided in writing at least six months prior to the agreement's expiry date or the expiry of one of its extensions.

Both parties may, by mutual agreement, propose modifications to or the termination of this present agreement six months in advance of the date planned for such modifications or termination. In the event that the agreement is terminated, both parties hereby agree that any exchanges currently in progress shall be completed.

In witness whereof, both parties hereby sign two copies of this agreement in the place and on the date indicated.